



CLARA THOMAS ARCHIVES

**Inventory of the
Barbara Godard fonds**

Inventory #F0236

The digitization of this finding aid was made possible - in part or entirely - through the Canadian Culture Online Program of Canadian Heritage, the National Archives of Canada and the Canadian Council of Archives.

F0236 - Barbara Godard fonds

Fonds/Collection Number: F0236**Title:** Barbara Godard fonds**Dates:** 1963-2009**Extent:** 13.77 m of textual records
5 video cassettes
1 audio reel
8 audio cassettes
1 cd
9 posters

Biographical Sketch/ Administrative History: Barbara Godard (1941-2010), educator, critic, and translator was born in Toronto, Ontario on 24 December 1941. She received her B.A. in 1964 from the University of Toronto, Trinity College and her M.A. in 1967 from the Université de Montreal. She received her Maitrise from the Université de Paris in 1969 and her PhD from the Université de Bordeaux in 1971. She lectured at the Universities of Montreal and Paris before joining York University in 1971 as an Assistant Professor of English. She subsequently taught as a professor of English, French, Social and Political Thought and Women's Studies and was the Avie Bennett Historica Chair of Canadian Literature. The author and editor of numerous scholarly publications, articles and essays, Godard's publications include the books "Talking about ourselves: the cultural productions of native women in Canada" (1985) and "Audrey Thomas: her life and work" (1989). She also edited "Gynocritics/gynocritiques: feminist approaches to Canadian and Quebec women's writing" (1987), "Collaboration in the feminine: writing on women and 'Culture' from 'Tessera'" (1994) and "Intersexions: issues of race and gender in Canadian women's writing" (1996). A noted translator of numerous Quebec women writers including Nicole Brossard's "Intimate journal" (2004) and "Picture theory" (1991), Antoinine Maillet's "The tale of Don l'Orignal" (2004) and France Théoret's "The tangible world" (1991), Godard was shortlisted twice for the Felix-Antoine Savard Translation Prize. In 2001, she collaborated in organizing the conference 'Wider boundaries of daring: the modernist impulse in Canadian women's poetry' with Di Brandt, the proceedings of which were published as "Re:generations: Canadian women poets in conversation." The founding co-editor of the feminist journal "Tessera", Godard received numerous awards for her work including the Vinay-Darbelnet Prize of the Canadian Association of Translation Studies (2000) and the Teaching Award of the Faculty of Graduate Studies, York University (2002) and of the Northeast Association of Graduate Schools (2002). Godard belonged to a wide variety of organizations including P.E.N. Canada, the Association of Canadian and Quebec Literature and the Canadian Semiotics Association. She passed away 16 May 2010.

Scope and Content: The fonds consists of material that documents Godard's professorial career and includes thesis advisory files, general correspondence, letters of recommendation, lecture notes, conference material, minutes and reports related to various departments and committees that she was involved with and additional material related to her work with the Canadian Federation of Humanities and to her work as editor of the "Bibliography of feminist criticism," "Gynocritics" among other publications. It also includes notes and drafts of her own writing including her undergraduate and graduate research, articles, book reviews, conference papers, drafts of her translations and a collection of chap books and broadsheets accumulated over the course of her career.

Language of material note: Some correspondence is in French.**Restrictions on Access and Use:** Some restrictions apply. All permission requests must be directed via the University Archivist.**Finding Aid:** File lists available.**URL of Finding Aid:** <http://archivesfa.library.yorku.ca/submissions/fonds/ON00370-f0000236.htm>

F0236 - Barbara Godard fonds

Accruals: The fonds comprises the following accessions: 2002-027, 2002-039, 2006-038, 2010-044, 2011-002. No further accruals are expected.

Related Records: Related records may be found in the Tessera fonds (F0211).

Immediate source of acquisition: Donated by Barbara Godard in 2002 and 2006. Donated by Alexis Godard in 2010.

Virtual Exhibit: Additional material related to Godard's impact and contribution to academia can be found in York University's digital repository YorkSpace in the Barbara Godard Collection.

URL of Virtual Exhibit: <http://pi.library.yorku.ca/dspace/handle/10315/2911>

Other Notes: Accession 2010-044 consists of the contents of Godard's office at York University.

Other Notes: Accession 2011-002 consists of the archival contents of Godard's home office.

Subject Access Points: Tessera (Association).

Provenance Access Points: Godard, Barbara.

Date of creation: 2003/01/17

Date of last revision: 2011/05/09